

# TÜRKLER İÇİN ARAPÇA (العربية للأتراك) PROJE ve UYGULAMASI

## ARAPÇA'YI ANLAMAK VE KONUŞMAK HIÇ BU KADAR KOLAY OLMAMIŞTI

### PROJENİN KISA TANITIMI:

Katılımcıların Arapçayı heyecanlanmadan, telaşlanıp korkuya kapılmadan, muhatabı ile konuşup anlayabilecekleri bir program geliştirilmiştir. Bu programda günlük hayatın doğal akışı esas alınarak ve Türkçe ile Arapça arasında müşterek kullanılmakta olan kelimelerin cümlelerde kullanılması ön plana çıkartılarak uygulama yapılır. Program eğitim kursu şeklinde değil, eğitim kampı şeklinde uygulanarak 45 günde tamamlanır. Aynı programın İHL veya İlahiyat Hazırlık sınıflarında okuyan öğrenciler için uygulanma şekli ise, normal ders akışına ek olarak katılımcı öğrencilerin özel yurtlarda en az yarıyıl, en fazla bir eğitim yılını kamp şeklinde yaşamaları sağlanarak gerçekleştirilir.

Öğrencilerin günlük ders programlarına devamı yanında yurt olarak kalacakları kamp şartlarında Arapça dışında başka bir dil konuşmalarına izin verilmez.

### PROJENİN UYGULANMA ŞEKLİ VE SÜRECİ:

Proje verimi ve başarı yüksekliğinin temini bakımından şöyle uygulanması gerekir.

#### A) HAZIRLIK SÜRECİ

Projenin katılımcı adaylarına bir hazırlık süreci yaşatarak başarılı ve gayretli öğrenciler arasından katılımcıları seçiyoruz. Kamp şartlarını ihtiva eden müracaat formu ve 1.Bilgi paylaşım formunu dolduran öğrencilere, kamp başlangıç tarihinden en az bir ay evvel, Arapça ve Türkçe'de müşterek kullanılan kelimelerden seçilmiş, her gün en az 15 kelime yollayarak, serbest ortamda her kelimenin Arapça ve Türkçe'de kullanılma şeklini gösterecek kısa birer cümle yazıp bize göndermesini istiyoruz. Arama motorlarından, insan kaynaklarından vb. her türlü kaynaktan istifade ederek kısa, düzgün ve cazip cümleler oluşturma hazırlığı 30 gün sonunda öğrenciye 450 kısa cümle ile tanışma ve 2250 kelimenin kullanılma şekli ile ilgili fikir sahibi olma imkânı vermiş oluyoruz. Bu ödevi ihmal etmeden, en güzel şekilde yapanlar arasından kapasite oranında öğrencinin seçilmesi mümkün olur.

#### B) KAMP SÜRECİ

Kamp süreci, tam zamanlı veya resmi eğitim süreci esnasında yarım zamanlı yurt kampları uygulamasına göre bazı farklılık ve değişiklikler gerektirebilir. Bununla birlikte kamp eğitiminin başlayacağı ilk gün proje uzman ve yönetmeni tarafından bir "tutuşturma semineri" ile katılımcı öğrencilerin kafasındaki bütün olumsuzluk, istifham ve tereddütler müzakere edilerek giderilir.

Tutuşturma semineri ihtiyaca göre 45 dakikalık altı veya sekiz ders sürebilen, seminer sonunda katılımcı öğrencilerin zihinleri berraklaşmış ve hedefe kilitlenmiş hale getirilmesi sağlanır.

Kamp disiplin ve kuralları içten benimsenmiş, fedakârlığa karar verilmiş, aşk ve heyecanla maratonun başlamasını bekler hale gelmiş olan katılımcı öğrenciler, Türkçe konuşma serbestliği olan bu ilk ve son günün sonunda uyuyup dinlenirler. Uyandıkları anda yeni bir dünyada olmanın heyecanı ve Türkçe konuşma yaşağını ihlal etme korkusuyla attığı her adımda karşılaştığı her manzara bir Arap ülkesinde, Arap idarecilerin yönetimindeki bir yurttan farksızdır.

Yurdun içerisinde gördüğü her levha Arapça, karşılaştığı herkes sadece Arapça konuşabiliyor. Kantinden bir şey alabilmek için parası olması yetmiyor; istediğini Arapça söylemesi gerekiyor. Derste hocalar talebenin bilmediği hiç bir şey anlatmadığı halde, bildiklerini ifade etme zorluğunun telaşını yaşama fırsatı bulmadan peş peşe gelen şaka ile karışık sorulara cevap vermek için, hazır olmadığını söyleme şansı kalmadan, başını gözünü yarararak ta olsa cevap vermek zorunda kalıyor.

Kamp boyunca her şey, günlük hayatın doğal akışına göre seyrediyor. Önümüze ve gündemimize gelen her şey konularımız arasına giriyor.

İfade edilemeyen her konuyu, arkadaş konumunda olan Türk asıllı rehber ablalardan veya Arap asıllı müşrifelerden sorma, öğrenme imkânı var. Rehber ablalar, bir başka ifade ile yardımcı hocalar her an ve her yerde, derste, teneffüste, yemekhanede, yatakhane, oyun esnasında hep katılımcı öğrencilerle beraber bulunuyor. Her sınıf en fazla 15 kişiden oluşuyor. Her sınıf için sistemi tanıyan usulü bilen, bir hoca ve iki yardımcı rehber abla görev yapıyor. Eğitim araç ve levhaları, projektör, video ve TV gibi araçlardan azami istifade ediliyor. Genellikle günün 5-6 saati ders, 3-4 saati mütalaa, kalan vakitler ihtiyaç, eğlence ve sosyal etkinliklerle geçiyor.

Haftada bir proje uzman ve yönetimi tarafından bilgi paylaşımı ve uygulama denetimi yapılarak aksaklıklar gideriliyor.

İlk 15-20 gün kalem, kitap defter vs. kullanılmıyor. İlk 15-20 günün birinci haftası sonunda talebelerin çoğu Arapça rüya görüyor. İkinci hafta sonunda uygulama gezisi ve programları başlıyor.

Kamp sürecince cep telefonları kullanılmıyor. Sadece kural ihlali yapmayanlara haftada yarım saat cep telefonu ile görüşme yapma fırsatı veriliyor. Kural ihlali yapanlar bu fırsattan da yararlanamıyor.

Tam zamanlı yaz kamplarında haftalık izin veya mazeret izni kullanmak mümkün olmadığı gibi Türkçe konuşacak ziyaretçi de kabul edilmiyor. Resmi eğitim sürdürülürken yapılan yarım zamanlı yurt kamplarında ise, sadece yurt programları için aynı kurallar yine geçerli oluyor.

Katılan öğrenciler için başlangıç seviye imtihanı, haftalık seviye belirleme ve alıştırmaya imtihanları, kamp sonunda sonuç seviye belirleme imtihanı yapılıyor. Sonuç seviye belirleme imtihanı akademisyen uzmanlar tarafından heyet huzurunda yapılıyor. Halk Eğitim Müdürlüğü ile iş birliği yaparak kampı başarı ile tamamlayanlara resmi sertifika da verilebiliyor.

Kamplarda, disiplin ve fedakârlığı esas alan yoğun bir program uygulanmakla birlikte her türlü sosyal etkinlik ve kabiliyetlerin sergilenmesine imkân ve fırsat verildiği için neşeli ve hareketli geçen günler, katılımcı öğrenciler için hiçte sıkıcı olmuyor. İlk birkaç gün ağlayan kız öğrencilerimiz olsa da hocalar ve rehber ablalar, onların kervandan kopmamasını sağlıyor.

### **ARAPÇA DİL KAMPINDA YAPILAN GÜNLÜK SOSYAL FAALİYETLERDEN BAZILARI:**

- 1- Öğrenciler arasında bilgi yarışmaları,
- 2- Değişik tiyatro oyunları,
- 3- Çay saati sohbetleri,
- 4- Gece nöbetlerinde Arap Hoca ile 6 saat başa başa sohbet imkânı,
- 5- Kantinden Arapça konuşmak şartı ile alışveriş imkânı,
- 6- Eğitim gezileri...
- 7- Haram Oyunu...
- 8- Arapça uygulamalı dersler... ( mesela konu mutfak olduğunda yemekhaneye inip araç-gereçleri Arapça tariflerle kek pişirmek gibi...)
- 9- Arapça Çizgi film tahlili...
- 10- Günün konusuyla alakalı şarkı, ilahi ve ezgiler ezberlenip çay saatinde topluca söyleniyor...

- 11- Kardeş konuşma ve sohbet grupları oluşturularak Arapça sohbet yapılıyor...
- 12- Spor salonunda Arapça konuşularak uygulamalı sportif faaliyetler gerçekleştiriliyor...
- 13-TRT Al Arabia dan haberler izleniyor...
- 14-Ders aralarında uygulamalı Arapça satranç ve benzeri değişik oyunlar oynanıyor...
- 15-Eğitim maksatlı Cemaatle namaz kılınıyor...
- 16-Uygulamalı pasta börek yapımı Arapça tarif edilerek yaşatılıyor...

Dünya Dil Âlimleri, öncelikle anlama ve konuşma merhalesi yaşatılarak dil öğretimine başlanmalı; sonra okuma yazma öğretilmeli ve ondan sonra gramer öğretimine geçilmeli diyorlar.

Bu tespit, gramer öğrenmek mi yoksa anlamak ve konuşmak mı daha önemlidir tartışmasına yol açmamalıdır. Böyle bir tartışma isabetsiz, anlamsız ve yersizdir...

Konunun esası Arapçayı en kolay, en verimli ve en başarılı şekilde nasıl öğretiriz olmalıdır. Gramerden başlayarak mı yoksa anlama ve konuşmaktan başlayarak mı? Dünyanın meşhur dil âlimleri ittifakla, başarılı bir dil eğitimi anlama ve konuşma ile başlatılmalı görüşünü savunuyorlar. Aksini savunup makul ve inandırıcı gerekçesi olan bir dil âliminin varlığını biz bilmiyoruz...

Türkler için Arapça ( العربية لألترك ) anlama ve konuşma projesi olarak planlanan bu uygulamanın ilk tatbikatı 2012 yılında Trabzon / OF Balaban Hamzalı'da, Hayrat Halk Eğitim Müdürlüğü işbirliği ile yapıldı. Projenin mimarı ve yönetmeni Ahmet Ziya İBRAHİMOĞLU, İstanbul Y.İ.E.nü bitirdikten sonra Mekke Üniversitesi Arap Dili ve Edebiyatı Enstitüsünde "**Ana Dili Arapça olmayanlara Arapça Öğretimi**" alanında ihtisas yapmış bir eğitimci. Projenin uygulama sorumlusu ise halen Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesinde Arapça öğretim görevlisi olan Ayşe İBRAHİMOĞLU GÜNER; ilkokul, orta ve lise tahsilini Mekke'de Arapça olarak yaptıktan sonra Marmara İlahiyat Fakültesini bitirmiş bir eğitimci... Yerli ve Milli bir proje...

2017 ve 2018 Eğitim yıllarında Çengelköy – Önder Yüksek Okul Kız Öğrenci yurdunda, 45 günlük Arapça Dil Eğitim Kampı olarak uygulamasını yaptığımız bu projenin bundan önce değişik yerlerde farklı uygulamaları da yapıldı. Trabzon/Hayrat Balaban-Hamzalı'daki ilk uygulamadan sonra ikinci ve üçüncü uygulamalar da aynı yerde Sosyal Doku Vakfı'nın desteğiyle 2013 ve 2014 yılları yaz aylarında yapılmış; bu üç uygulama ile projenin temeli atılmıştır. Bu üç uygulamayı Trabzon ve Rize İlahiyat Fakülteleri desteği ve öğrencileri ile yaptık.

Bundan sonra 2015 yılında, tam süreli 45 günlük Arapça Dil Kampı'nın 4.cüsü Balıkesir'de Hasan Baba Vakfı – Balıkesir Halk Eğitim Müdürlüğü iş birliği ile yapıldı.

2016 Eğitim yılında Üsküdar Tenzile Erdoğan Kız Anadolu İHL 9. sınıf öğrencilerinden sadece 30 kişilik bir sınıf için ÖZEL PROJE olarak uygulandı. Diğer uygulamalara kıyasla farklı bir şekilde farklı bir deneme yapmış olduk.

2016 yılı yaz aylarında, Düzce İlahiyat Fakültesi öğrencileri için, bizim desteğimizle yapılan farklı bir deneme ve uygulama tecrübesi yaşadık.

2016-2017 Eğitim yılı sömestr tatilinde, ağırlığını Marmara İlahiyat Fakültesi öğrencilerinin oluşturduğu 21 günlük özel bir uygulama ve deneme yaptık...

2017 Mart-Haziran ayları arasında 3 aylık, Marmara İlahiyat öğrencilerine özel yurt şartları oluşturularak, derslerine devam ederken konakladıkları yurt ortamında Arapça Öğrenebilme denemesi yaptık. Tenzile Erdoğan KAIHL projesine benzer bu uygulamadan da olumlu sonuç aldık.

28 Haziran-13 Ağustos 2018 tarihleri arasında Üsküdar, Çengelköy Önder Yüksekokul Kız öğrenci yurdunda sürdürdüğümüz tam süreli Arapça Dil Kampımız, 9. uygulamamız olup 13 Ağustos'ta bitmişti.

**Bitiş merasimini 11 Ağustos Cuma günü saat 14.30 da ÜSKÜDAR/BURHANIYE GENÇLİK MERKEZİNDE yaptık.**

#### **BALIKESİR KAMPIMIZ İÇİN BASINDA ÇIKMIŞ BİR HABER ÖRNEĞİ**

**40 GÜNDE ARAPÇA ÖĞRENDİLER** Hasan Baba Vakfı ile Hamzalı Eğitim Kültür ve Yardımlaşma Derneği'nin, Balıkesir Halk Eğitim Müdürlüğü işbirliği ile bu sene 4.cüsü düzenlenen 40 Günde Arapça Anlama ve Konuşma Melekesi kazandıran Dil Kampı, Balıkesir Esmâ Hatun Kız Kur'an Kursu bünyesinde başarı ile tamamlandı. Yapılan mezuniyet töreninde kursiyerlere sertifikaları verildi.

Kampa, İHL son sınıf öğrencilerinden, İlahiyat Fakültesi'ni kazanmış öğrenciler ile İlahiyat Fakültelerinde hazırlık okumuş öğrenciler kabul edildi. 19 Temmuz – 29 Ağustos arası devam eden kampın seviye tespit imtihanı ve merasimi 27 Ağustos Perşembe günü saat 18:00- 20:00 arası, Balıkesir Esmâ Hatun Kız Kur'an Kursu konferans salonunda yapıldı.

Kampa katılan 34 Öğrenciye, Balıkesir'de yaşayan muhtelif uyruklardan oluşan Arapların davet edilmesiyle pratik yaptırıldı. Uygulama kızlarımızın konuşup anlaşabilmenin heyecan ve zevkini birlikte yaşayabilmesini sağlamıştır.

Kampa katılan 34 kız öğrencinin tamamı İlahiyat ve İslami İlimler Fakültelerinde hazırlık okumuş öğrencilerden oluşmaktadır.

Kampa katılan kız öğrencilerin tamamı başarı göstererek "Başarı Belgesi " almaya hak kazandı. Törene Valilik, İl ve ilçe müftülüğü, Halk Eğitim Müdürlüğü, İl ve İlçe Belediye yetkilileri ile Marmara İlahiyat Fakültesi Öğretim üyesi Prof. Dr. Halil İbrahim Kaçar, Balıkesir İlahiyat Öğretim Görevlisi Mansur Teyfur, Proje Uzman ve Yönetmeni Ahmet Ziya İbrahimoğlu, Gözlemci olarak katılan Balıkesir İlahiyat Öğretim görevlisi Hesham Motowa ve Kurs Hocaları katıldı.

Seviye Tespit Mülakatı sonunda söz alan Belediye Başkanları ve diğer yetkililer takdir ve tebriklerini bildirdiler.

Daha sonra söz alan akademisyenler 45 gün gibi kısa zamanda Arapça dili öğretebilmeyi hayretle izlediklerini ifade ettiler...

Proje uzmanı ve yönetmeni Ahmet Ziya İbrahimoğlu, 45 günde Arapça öğrenme başarısının sırlarını şöyle açıkladı.

Arapça ve Türkçe 'de müşterek kullanılan 12.000 kelimededen istifade ile Arapça öğrenmeyi kolaylaştıran ve sevdiren bir metodun uygulandığı kampta, talebelere disiplin ve yoğun programların hâkim olduğu bir süreç yaşatıldı.

İlk günden itibaren Türkçe konuşulmayan Arapça Dil Kampında, güne sabah 03.30'da başlanıyor. Sabah namazından sonra yatılmıyor; bunu yerine öğle namazından sonra uyuma fırsatı veriliyor. Günlük program yatsı namazının kılınması ile bitiyor; saat 23.00'da bütün öğrenciler yatmış oluyorlar.

**Gün boyunca sehven de olsa, konuşulan her Türkçe kelime için 1 TL ceza kesiliyor. Öğrenciler bu kampta birçok şeyin ilkinin yaşadılar. Dil öğrenmenin zor olmadığını, bilakis kolaylığını görüp yaşama fırsatı buldular. Zor ve ürkütücü buldukları Arapçayı sevdiler; konuşma zevkini tattılar. Verimli ve başarılı bir gün geçirme alışkanlığı ve keyfiyetini yaşama imkânını tanıdılar. Düzenli ve disiplinli bir hayatın, olmazlarını nasıl oldurduğunu gördüler. Dünyada ve Türkiye'de ilk defa, 40 gün gibi kısa bir sürede, en zor diller arasında gösterilen, Arapçayı konuşma ve anlamayı başardılar. Fedakârlık, dayanışma ve kaynaşma ruhunu, zevkini tanıyıp yaşadılar.**

**Dil öğrenmenin doğru ve doğal usulünün, önce anlamak ve konuşmakla başlaması, sonra okumak ve yazmakla devam etmesi ve ondan sonra da gramer öğrenmekle geliştirilmesi gerektiğini kavramış oldular. Dört senedir tekrarlanan Arapça Dil Kampına katılan öğrencilerden herhangi bir ücret almıyoruz. Ayrıca ücretsiz Konaklama ve Yemek imkânı da veriyoruz. Sadece kural ihlali yapanların ödeyeceği ceza teminatı olarak her öğrencinin 500 TL teminat yatırmasını şart koştuk. Yatırılan bu teminat, kural ihlali yapmayanlara, kamp bitiminde aynen veya ceza miktarı kesilerek iade ettik. Öğrencileri gün boyunca değişik aktivitelerle meşgul ettik. Doğal hayatın akışı esnasında yaşanan her şey, derslerin konuları arasına girdi. Ne istediğini Arapça ifade edemeyene istediğini vermedik. Mahrum kalmamak için isteklerini Arapça ifade etmeyi öğrenmek zorunda kaldılar. Tiyatro oyunları ile birçok konu, canlandırılıp işlenerek, günü zevkli hale getirdik. Yarışma, çizgi film seyretme, Arapça haber dinleme, günlük aktivitelerden sadece bazıları...**

**Günlük hayatın seyri esnasında, Arapça ifade etmeyi bilmediğimiz her şeyi size öğretecek rehberlerimiz var ve bunlar arasında Türk olmayan, Arap asıllı Hanımlar da bulunuyor dedi.**

**BİLGİ VE İRTİBAT İÇİN ;**

**Ahmet Ziya İbrahimoglu**

**Tel: 0543 7336766 (Sadece Whatsapp mesajlaşmaları için)**

**Mail: aziyaibrahimoglu@gmail.com**

**www.hamzali.org**

Görüntülü Bilgi Edinmek İçin :

1) Projenin tanıtımını

Ülke TV: <https://www.youtube.com/watch?v=bBLeXWGMUrs>

Akit TV: <https://www.youtube.com/watch?v=H1q3l1n1u-g>

TRT Arapça ;

[https://www.youtube.com/watch?time\\_continue=23&v=FaEtSDLsnMg&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?time_continue=23&v=FaEtSDLsnMg&feature=emb_logo)

2) 2015 yılında, Balıkesir kampımızın bir öğrencisi ile yapılan Arapça mülakat\_

[https://www.youtube.com/watch?time\\_continue=12&v=BraExogP9TU&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?time_continue=12&v=BraExogP9TU&feature=emb_logo)

- 3) 2015 yılında yapılan Balıkesir Kampı bitiş merasiminde Ahmet Ziya İbrahimoğlu hocanın konuşması  
[https://www.youtube.com/watch?v=7SHyMHTBI1Q&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?v=7SHyMHTBI1Q&feature=emb_logo)
- 4) Önder Yurdu 2017 Kampı bitiş merasimi...  
[https://www.youtube.com/watch?time\\_continue=2&v=oOgg-AzW2oY&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?time_continue=2&v=oOgg-AzW2oY&feature=emb_logo)
- 5) Önder Yurdu 2018 Kampı bitiş merasimi...  
[https://www.youtube.com/watch?v=Q4bJcFMBnZw&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?v=Q4bJcFMBnZw&feature=emb_logo)
- 6) Kamp tanıtım belgeseli  
[https://www.youtube.com/watch?v=LBEN9t0hbpQ&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?v=LBEN9t0hbpQ&feature=emb_logo)
- 7) Kamp öğrencilerinin hazırladığı bir slayt gösterisi  
[https://www.youtube.com/watch?v=Vn-iDH7fog8&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?v=Vn-iDH7fog8&feature=emb_logo)
- 8) 2012 yılında Hamzalı'da yaptığımız ilk kampımızın öğrencilerinden bir kısmı ile yapılan mülakat  
[https://www.youtube.com/watch?time\\_continue=6&v=X5ZHqGCBnk0&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?time_continue=6&v=X5ZHqGCBnk0&feature=emb_logo)
- 9) Arapça Dil Kampları Seviye Tespit Mülakat Heyetlerinde görev almış hocalar  
<http://hamzali.org/wp-content/uploads/2018/12/Arap%C3%A7a-Dil-Kamplar%C4%B1-Seviye-Tespiti-M%C3%BClakat-Hocalar%C4%B1-1.pdf>
- 10) Ahmet Ziya Hoca'nın Vav Tv'de "Arapça Dil Kampı" Projesini Anlattığı Bölüm  
<https://youtu.be/fD2dPqNLd6M>